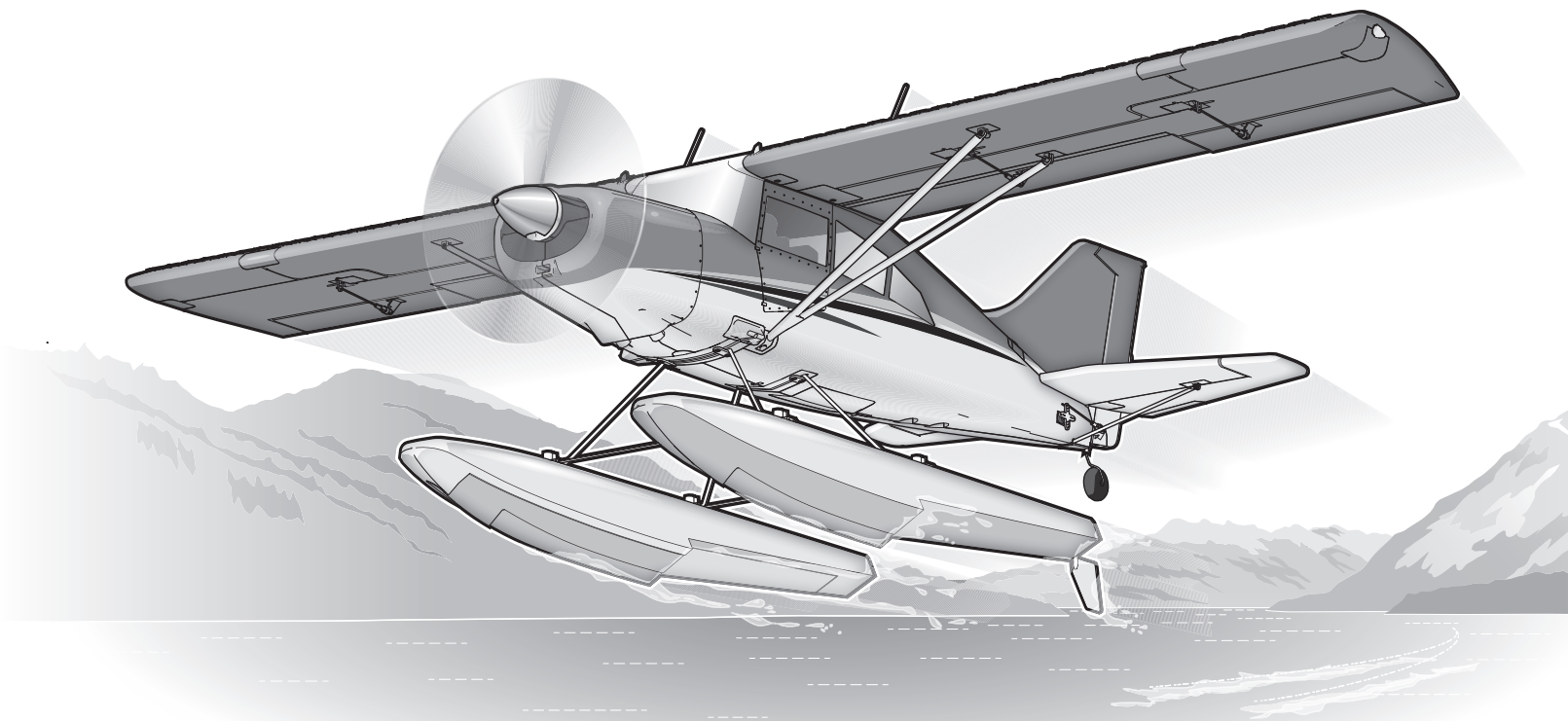


**HORIZON**<sup>®</sup>  
H O B B Y

**Eflite**<sup>®</sup>  
ADVANCING ELECTRIC FLIGHT

# Maule M7



*Instruction Manual*  
*Bedienungsanleitung*  
*Manuel d'utilisation*  
*Manuale di Istruzioni*

**SAFE**<sup>®</sup> 

SAFE<sup>®</sup> Select Technology, Optional Flight Envelope Protection

**Bind-N-Fly**<sup>®</sup> **Plug-N-Play**<sup>®</sup>  
BASIC

**AVVISO**

Tutte le istruzioni, le garanzie e altri documenti pertinenti sono soggetti a modifiche a totale discrezione di Horizon Hobby, LLC. Per una documentazione aggiornata sul prodotto, visitare il sito [www.horizonhobby.com](http://www.horizonhobby.com) o [www.towerhobbies.com](http://www.towerhobbies.com) e fare clic sulla sezione Support del prodotto.

**Convenzioni terminologiche**

I seguenti termini vengono utilizzati in tutta la documentazione relativa al prodotto per indicare il livello di eventuali danni connessi all'utilizzo di questo prodotto:

**AVVERTENZA:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano la probabilità di danni alle cose, danni collaterali e gravi lesioni alle persone OPPURE una probabilità elevata di lesioni superficiali alle persone.

**ATTENZIONE:** indica procedure che, se non debitamente seguite, determinano la probabilità di danni alle cose E la possibilità di gravi lesioni alle persone.

**AVVISO:** indica procedure che, se non debitamente seguite, possono determinare la possibilità di danni alle cose E la possibilità minima o nulla di lesioni alle persone.



**AVVERTENZA:** leggere PER INTERO il manuale di istruzioni per acquisire dimestichezza con le caratteristiche del prodotto prima di metterlo in funzione. Un uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso e ai beni personali e provocare gravi lesioni alle persone.

Questo è un prodotto sofisticato per appassionati di modellismo. Deve essere utilizzato in modo attento e responsabile e richiede alcune conoscenze basilari di meccanica. L'uso improprio o irresponsabile di questo prodotto potrebbe causare lesioni alle persone o danni al prodotto stesso o ad altre cose. Questo prodotto non deve essere utilizzato dai bambini senza la diretta supervisione di un adulto. Non utilizzare componenti incompatibili o modificare il prodotto in maniera diversa da quanto riportato nelle istruzioni fornite da Horizon Hobby, LLC. Il presente manuale contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione del prodotto. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze riportate nel manuale prima di montare, impostare o usare il prodotto per poterlo utilizzare correttamente ed evitare di causare danni alle cose o gravi lesioni alle persone.

**14+**

**Età consigliata:**  
almeno 14 anni. Questo non è  
un giocattolo.



**ATTENZIONE AI PRODOTTI CONTRAFFATTI:** se è necessario sostituire la ricevente Spektrum in dotazione con uno dei prodotti Horizon Hobby, si raccomanda di acquistare sempre da Horizon Hobby, LLC o da un suo rivenditore autorizzato per essere certi dell'autenticità e della qualità del prodotto Spektrum. Horizon Hobby, LLC nega ogni assistenza tecnica e garanzia a titolo esemplificativo, ma non esaustivo in merito alla compatibilità e alle prestazioni di prodotti contraffatti o dichiarati compatibili con la tecnologia DSM o Spektrum.

**Precauzioni e avvertenze sulla sicurezza**

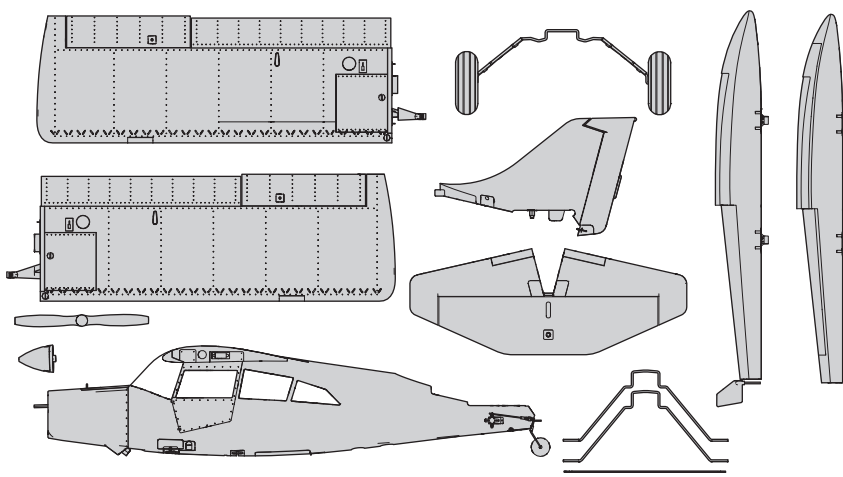
L'utente di questo prodotto è l'unico responsabile del corretto utilizzo del medesimo in modo tale da non risultare pericoloso per sé stesso e gli altri e da non danneggiare il prodotto stesso o i beni altrui.

- Mantenere sempre la distanza di sicurezza in tutte le direzioni attorno al modello per evitare collisioni o danni. Questo modello è controllato da un segnale radio soggetto a interferenze provenienti da diverse sorgenti non controllabili dall'utilizzatore. Tali interferenze possono provocare perdite momentanee di controllo.
- Utilizzare sempre il modello in spazi liberi da veicoli, traffico e persone.
- Seguire sempre scrupolosamente le istruzioni e le avvertenze sia per il modello che per tutti gli accessori (caricabatteria, pacchi batteria ricaricabili, ecc.).
- Tenere sempre le sostanze chimiche, le parti piccole e i componenti elettrici fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare sempre il contatto con l'acqua di tutte le apparecchiature che non sono state appositamente progettate a tale scopo. L'umidità danneggia i componenti elettronici.

- Non mettere in bocca le parti del modello. Potrebbe essere pericoloso e persino mortale.
- Non utilizzare il modello se le batterie della trasmittente sono poco cariche.
- Tenere sempre il velivolo in vista e sotto controllo.
- Usare sempre batterie completamente cariche.
- Tenere sempre la trasmittente accesa quando il velivolo viene alimentato.
- Rimuovere sempre le batterie prima dello smontaggio.
- Tenere sempre pulite le parti mobili.
- Tenere sempre i componenti asciutti.
- Lasciare sempre che i componenti si raffreddino dopo l'uso prima di toccarli.
- Rimuovere sempre le batterie dopo l'uso.
- Accertarsi sempre che il failsafe sia impostato correttamente prima del volo.
- Non utilizzare mai velivoli con cablaggi danneggiati.
- Non toccare mai le parti in movimento.

## Contenuto del kit

Informazioni per iniziare			
<b>Impostazioni trasmettente</b>	Impostare la trasmettente usando la tabella messa a punto del trasmettente		
<b>Doppia corsa</b>		<b>Corsa max</b>	<b>Corsa min</b>
	Alet	▲30mm ▼25mm	▲22mm ▼18mm
	Ele	30mm	20mm
	Tim	18mm	13mm
	Flaps	Atterraggio ▼=40mm	Decollo ▼=30mm
<b>Baricentro (CG)</b>	55 – 70mm dietro al bordo di entrata dell'ala all'altezza della fusoliera.		
<b>Impostazione tempo di volo</b>	4 minuti		

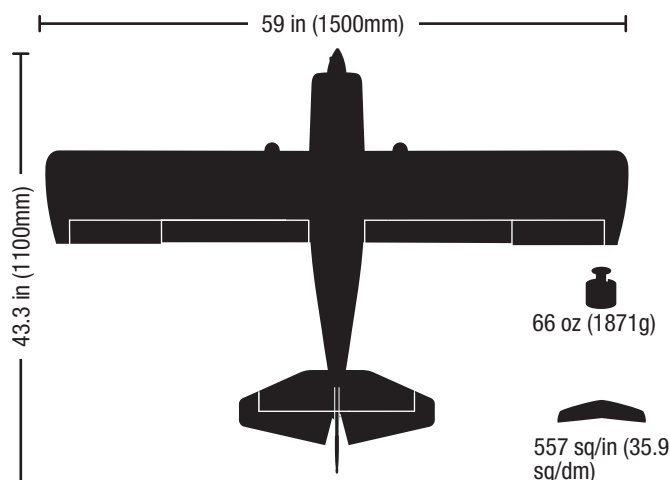


## Caratteristiche

	<b>BNF BASIC</b>	<b>PNP</b> PLUG-N-PLAY
<b>Motore:</b> Motore 10 1300 kV Ultimate 2 (EFLM108018)	<b>Installato</b>	<b>Installato</b>
<b>ESC:</b> 40 AMP Brushless ESC (EFLA1040W)	<b>Installato</b>	<b>Installato</b>
<b>Servocomando:</b> Servo 9 grammi (SPMSA330)	<b>Installato</b>	<b>Installato</b>
<b>Ricevente:</b> Spektrum™ AR636A 6-canali Sport (SMPAR636A)	<b>Installata</b>	<b>Necessaria per completare</b>
<b>Batteria consigliata:</b> 11.1V 3S-4s 2200-3200mAh 30C Li-Po (EFLB22003s30, EFLB32003s30)	<b>Necessaria per completare</b>	<b>Necessaria per completare</b>
<b>Caricabatterie consigliato:</b> batterie LiPo 3 celle con bilanciamento	<b>Necessario per completare</b>	<b>Necessario per completare</b>
<b>Trasmettente consigliata:</b> Almeno 6 canali a piena portata 2,4GHz con tecnologia Spektrum DSM2/DSMX e corse regolabili	<b>Necessaria per completare</b>	<b>Necessaria per completare</b>

## Sommario

Tecnologia SAFE Select.....	50
Prima del volo.....	50
Impostazioni della trasmettente.....	50
Montaggio del modello.....	51
Accessori in scala <i>Opzionale</i> .....	53
Installazione dei galleggianti <i>Opzionale</i> .....	53
Accesso al ricevitore.....	54
Installare la batteria e armare l'ESC.....	54
Connessione fra trasmettente e ricevente / SAFE Select.....	55
Assegnazione interruttore per SAFE Select.....	56
Impostazione squadrette e bracci servi.....	56
Baricentro (CG).....	56
Verifica della direzione dei controlli AS3X.....	57
Trimmaggio in volo.....	57
Consigli per il volo e riparazioni.....	58
Decollare dall'acqua.....	58
Scelta e installazione della ricevente per la versione PNP.....	59
Manutenzione del motore.....	59
Guida alla risoluzione dei problemi con l'AS3X.....	60
Guida alla risoluzione dei problemi.....	60
Garanzia.....	61
Garanzia e Assistenza - Informazioni per i contatti.....	62
Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea.....	62
Ricevitori Raccomandati.....	63
Pezzi di ricambio.....	64
Pezzi opzionali.....	65



Per ricevere aggiornamenti su prodotti, offerte speciale e molto altro, registra il tuo aeromodello online su [www.e-fliterc.com](http://www.e-fliterc.com)

## Tecnologia SAFE Select

La versione base di BNF di questo aereo include la tecnologia SAFE Select che può offrire un livello extra di protezione in volo. Utilizzare le seguenti istruzioni per rendere attivo il sistema SAFE Select e assegnarlo a uno switch. Quando abilitato, SAFE Select impedisce all'aeroplano di effettuare operazioni bancarie o pitching oltre i limiti prestabiliti e l'autolivellamento automatico mantiene l'aereo in volo in posizione diritta e in piano quando gli alettoni, elevatore e stick del timone sono in posizione neutra.

SAFE Select è abilitato o disabilitato durante il processo di bind. Quando l'aereo è collegato con SAFE Select abilitato, è possibile assegnare un interruttore per passare dalla modalità di selezione SAFE alla modalità AS3X. La tecnologia AS3X® rimane attiva senza limiti bancari o autolivellamento ogni volta che SAFE Select è disabilitato o OFF.

SAFE Select può essere configurato in tre modi;

- SAFE Select Off: sempre in modalità AS3X
- SAFE Select On-no switch assegnato: sempre in modalità SAFE Select
- SAFE Selezionare On con un interruttore assegnato: commuta tra la modalità di selezione SAFE e la modalità AS3X

## Prima del volo

1. Ispezionare il contenuto togliendolo dalla scatola.	9. Verificare che i comandi si muovano liberamente.
2. Leggere completamente questo manuale di istruzioni.	10. Provare il funzionamento dei flap.
3. Caricare la batteria di bordo.	11. Verificare la direzione di movimento dei comandi con la trasmittente.
4. Impostare la trasmittente usando l'apposita tabella.	12. Con l'aereo verificare la direzione del movimento dei controlli AS3X.
5. Montare completamente l'aereo.	13. Regolare i comandi di volo e la trasmittente.
6. Installare la batteria a bordo del modello (dopo averla caricata completamente)	14. Eseguire una prova di portata del radiocomando.
7. Controllare il baricentro (CG).	15. Cercare un'area aperta e sicura per volare.
8. Connettere l'aereo alla propria trasmittente.	16. Programmare il volo in base alle condizioni del campo.

## Impostazioni della trasmittente

**IMPORTANTE:** dopo aver regolato il modello, rifare sempre la procedura di connessione tra aereo e trasmittente per avere le posizioni desiderate del failsafe.

### Riduttori di corsa

**Eseguire i primi voli con la corsa minima. Per l'atterraggio, usare la corsa massima per l'elevatore.**

**AVVISO:** per garantire il funzionamento corretto della tecnologia AS3X, non ridurre le corse al di sotto del 50%. Se si desiderassero delle corse inferiori, è necessario regolare manualmente la posizione dei rinvii sulle squadrette dei servi.

**AVVISO:** se ci fossero delle oscillazioni ad alta velocità, si faccia riferimento alla Guida per la risoluzione dei problemi per avere maggiori informazioni.

### Expo

Dopo i primi voli, si possono regolare anche le corse esponenziali sulla trasmittente.

### Impostazioni di una trasmittente computerizzata

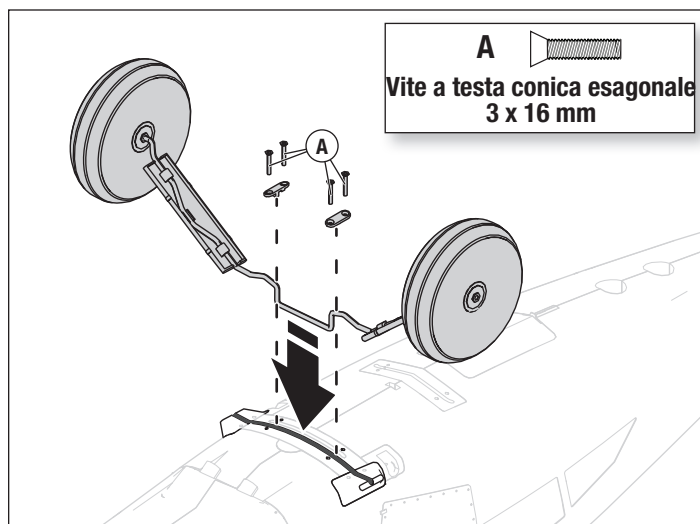
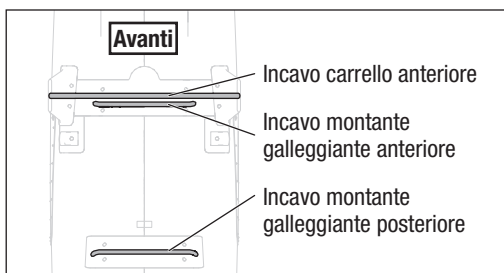
Iniziare tutta la programmazione della trasmittente impostando un nuovo modello ACRO (eseguire un reset), poi dare il nome al modello.

Riduttori di corsa	MAX 100%
	MIN 70%
Corse dei servi al	100%
Imposta il taglio del gas su	-130
DXe	Si faccia riferimento a <a href="http://spektrumrc.com">spektrumrc.com</a> per scaricare il setup appropriato.
DX6i	1. Andare su SETUP LIST MENU
	2. Impostare MODEL TYPE: ACRO
	3. Andare su ADJUST LIST MENU
	4. Impostare FLAPS: Norm ↑ 100 Flap Elev 0 LAND ↓ 100 Flap ↓ Elev 10
DX7S DX8	1. Andare su SYSTEM SETUP
	2. Impostare MODEL TYPE: AIRPLANE
	3. Impostare WING TYPE: 1 AIL 1 FLAP
	4. Andare su FUNCTION LIST
	5. Impostare FLAP SYSTEM: Choose Flap NORM: -100% FLAP MID: 0% FLAP 4% Elevatore LAND: 100% FLAP 10% Elevatore SPEED 2.0S: SWITCH = FLAP
DX6e DX6 (Gen2) DX7 (Gen2) DX8 (Gen2) DX9 DX10t DX18 DX20 iX12	1. Andare su SYSTEM SETUP
	2. Impostare MODEL TYPE: AIRPLANE
	3. Impostare AICRAFT TYPE: WING: 1 AIL 1 FLAP
	4. Andare su FUNCTION LIST
	5. Impostare FLAP SYSTEM: SELECT SWITCH D: POS 0: -100% FLAP POS 1: 0% FLAP 4% Elevatore POS 2: 100% FLAP 10% Elevatore SPEED 2.0

## Montaggio del modello

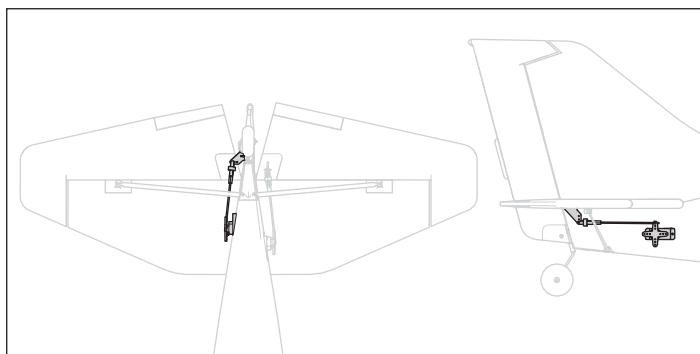
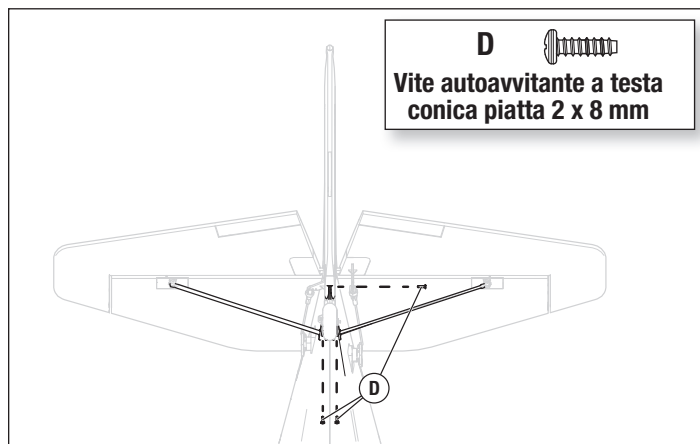
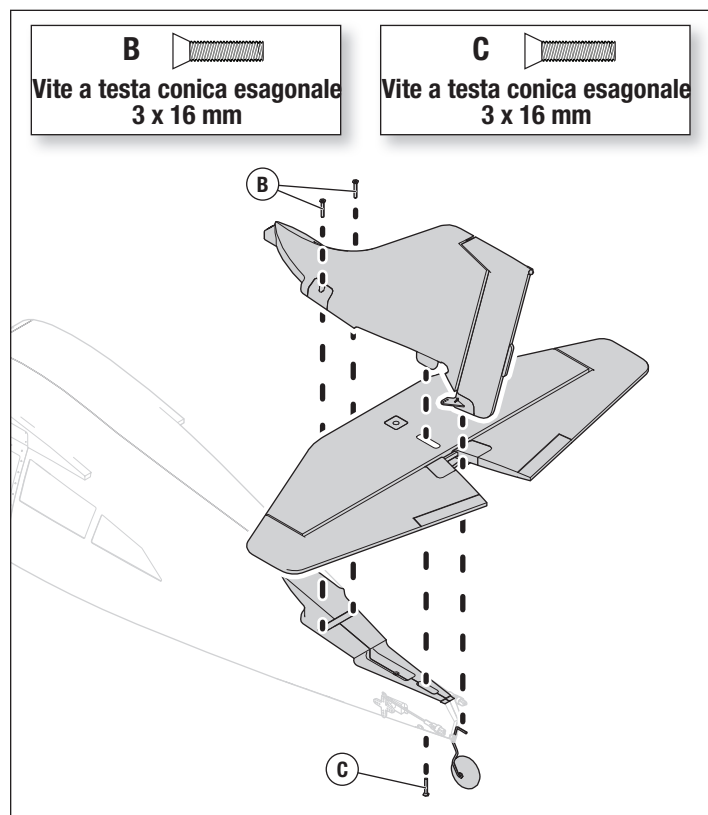
### Installazione del carrello d'atterraggio

1. Inserire il gruppo del carrello nella sede di montaggio anteriore sul fondo della fusoliera, come mostrato.
2. Fissare il carrello d'atterraggio in posizione usando le 4 viti 3 x 16 mm (A) e le fascette in dotazione.



### Installazione del piano di coda

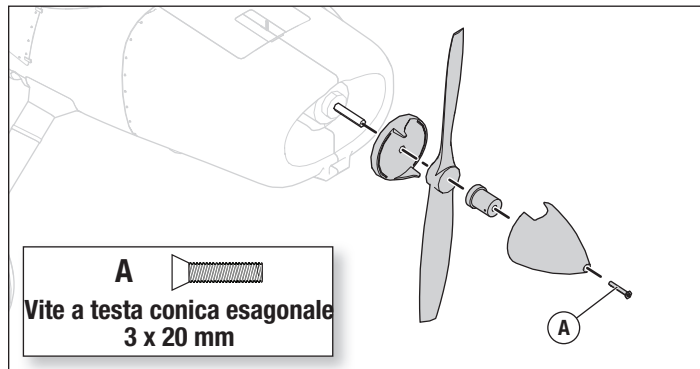
1. Inserire lo stabilizzatore verticale nell'incavo di montaggio.
2. Installare il gruppo di coda e inserire il cavo del ruotino di coda nel timone.
3. Fissare il gruppo di coda in sede con due viti a testa esagonale 3 x 16 mm (B) dall'alto e con una vite 3 x 16 mm (C) dal basso.
4. Flettere leggermente i montanti della coda e inserirli nelle tasche sulla fusoliera. Avvitarli in sede con viti 2 x 8 mm (D).
5. Fissare il gruppo del ruotino di coda in sede con una vite a testa piatta 2 x 8 mm (D).
6. Collegare le forcelle sulle aste di comando di timone ed elevatore alle squadrette nei fori più esterni.



## Montaggio del modello (segue)

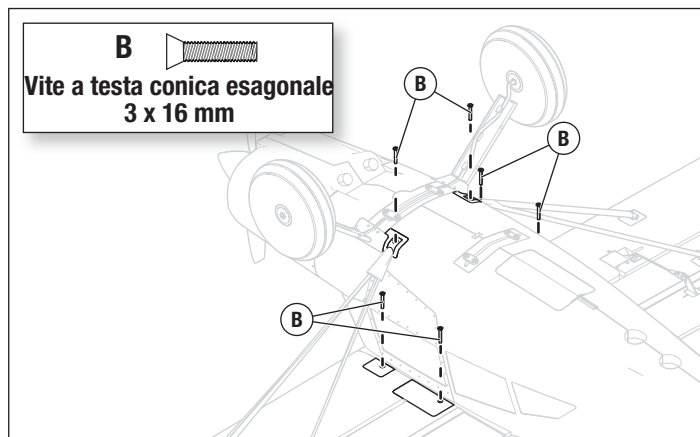
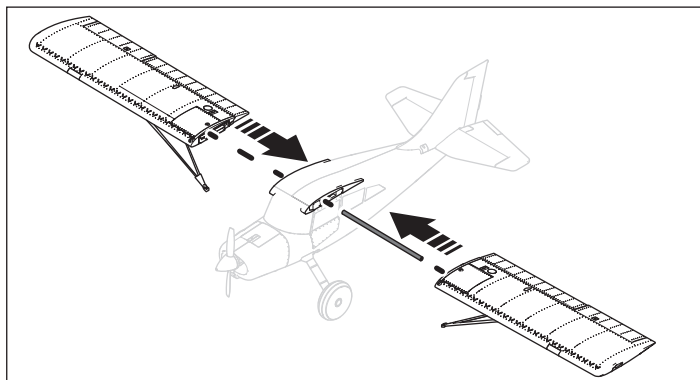
### Installazione dell'elica

1. Installare piastra posteriore dell'ogiva, elica, rondella dell'elica e adattatore dell'ogiva.
  2. Serrare l'adattatore dell'ogiva fino a fissare l'elica saldamente in posizione.
  3. Fissare l'ogiva con una vite 3 x 20 mm (A).
- Smontare in ordine inverso.



### Installazione dell'ala

1. Ruotare i montanti ala in posizione in preparazione del montaggio dell'ala.
  2. Inserire le ali nel tubo dell'ala.
  3. Collegare le connessioni di luci e servo insieme dall'ala alla fusoliera. Assicurarsi che i cavi provenienti dall'ala siano inseriti nella giusta prolunga in fusoliera.
  4. Fissare entrambe le metà dell'ala in posizione per mezzo delle viti a testa esagonale 3 x 16 mm (B) in dotazione.
  5. Fissare i montanti in posizione con una vite a testa esagonale (B).
- Smontare in ordine inverso.



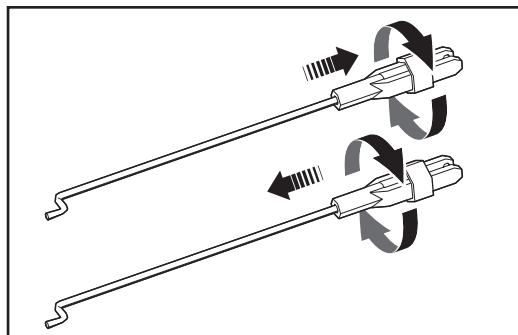
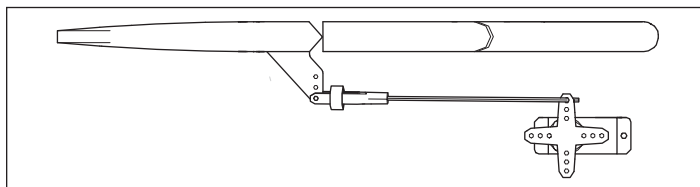
### Centraggio delle superfici di controllo

Dopo l'assemblaggio e l'impostazione della trasmittente, accertarsi che le superfici di controllo siano centrate. Se non lo fossero, bisogna centrarle meccanicamente intervenendo sui rinvii.

Se fosse necessaria una regolazione, far girare gli attacchi a sfera sui rinvii per cambiare la distanza tra il servo e la squadretta di controllo.

Dopo aver connesso una trasmittente alla ricevente dell'aereo, impostare trim e sub-trim a 0, poi intervenire sugli attacchi a sfera per centrare le superfici di controllo.

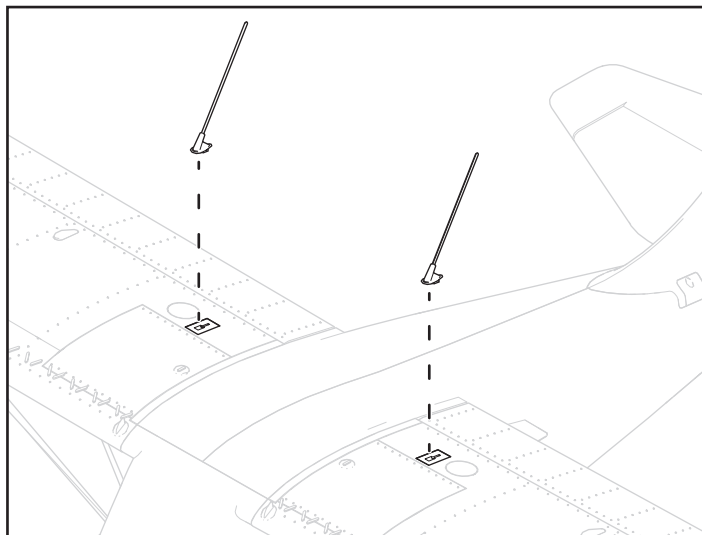
- Girare i rinvii in senso orario o antiorario fino a centrare la superficie di controllo.
- Fissare i rinvii ai bracci dei servi o alle squadrette dopo averli regolati.





## Accessori in scala *Opzionale*

Installare le antenne finte in scala sulla sommità dell'ala. Inserire la linguetta nell'incavo dell'alloggiamento in plastica e farla scivolare verso la coda per bloccare l'antenna in posizione.



## Installazione dei galleggianti *Opzionale*

### Assemblaggio dei galleggianti

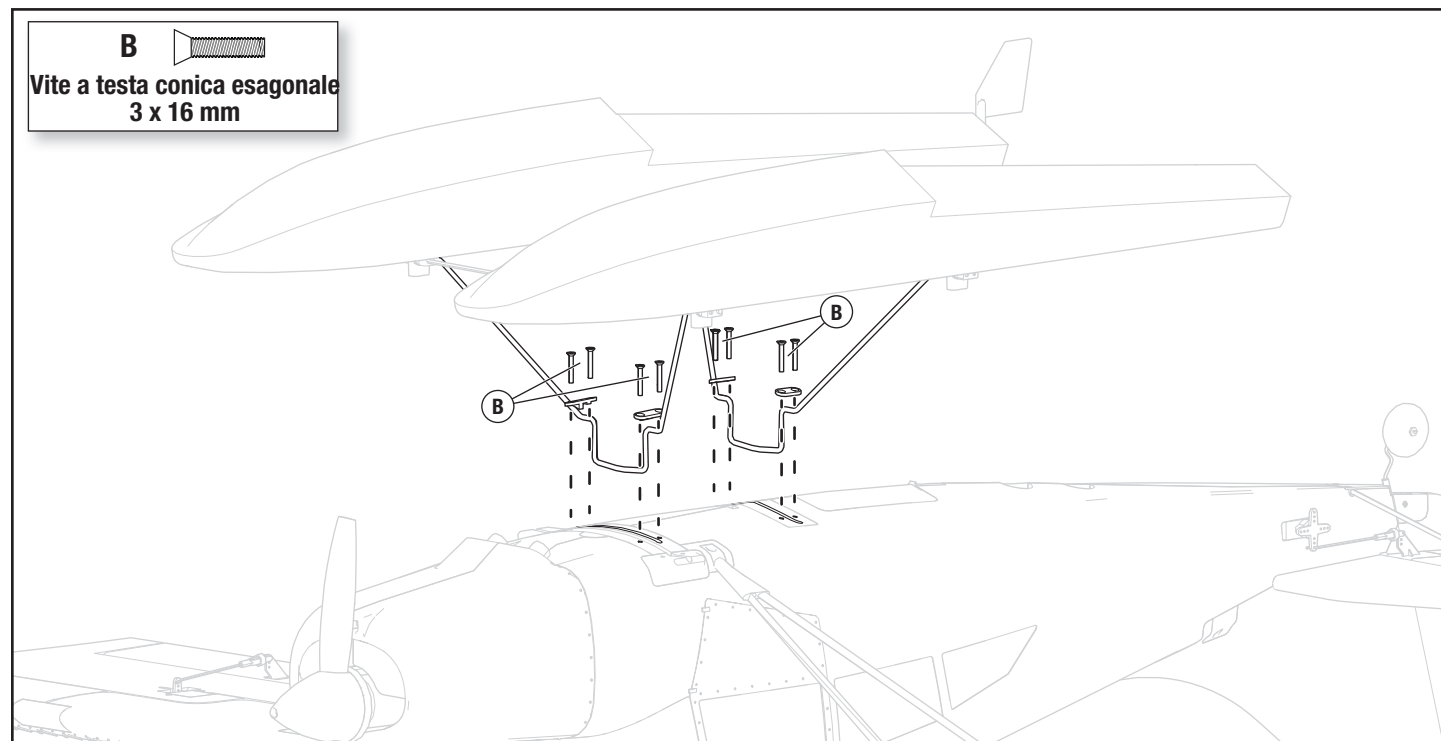
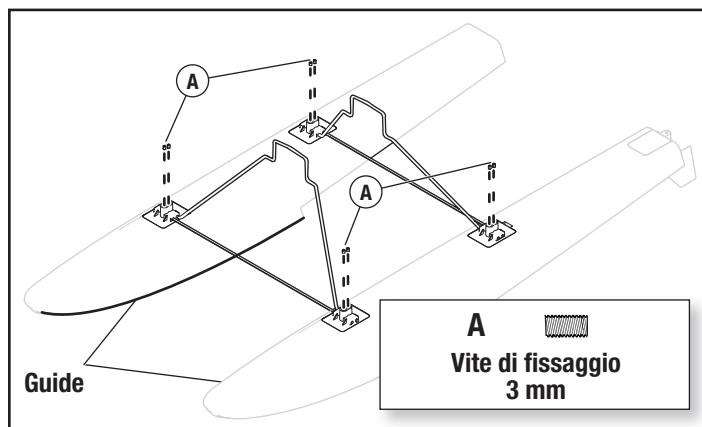
Il timone marino è montato sul galleggiante di sinistra. Se i due galleggianti sono sistemati correttamente, le guide sui bordi dei galleggianti che vanno dal redan (scalino) al muso devono trovarsi sul lato interno dei galleggianti.

1. Installare le due traverse sui montanti anteriore e posteriore tra i galleggianti di sinistra e di destra come mostrato.
2. Fissare il gruppo insieme usando otto viti di fissaggio da 3 mm (A).

### Installazione del galleggiante

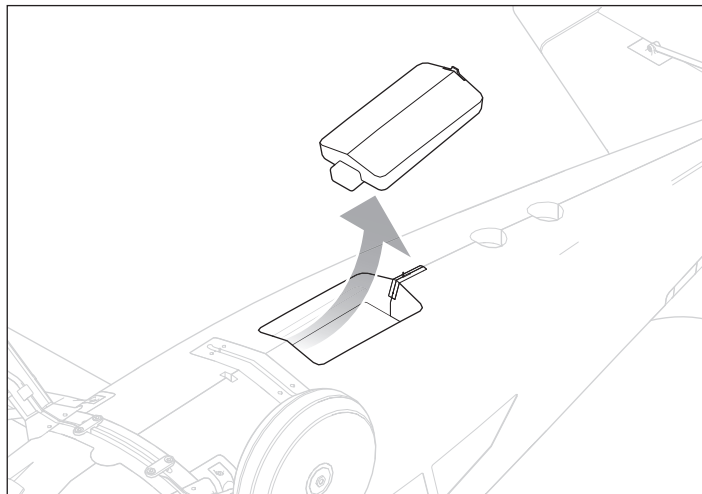
1. Inserire i montanti negli incavi dei galleggianti sul fondo della fusoliera.
2. Fissare i montanti anteriore e quello posteriore alla fusoliera usando le staffe e le otto viti 3 x 16 mm (B) in dotazione.
3. Collegare il cavo del servo del galleggiante alla prolunga del timone nella fusoliera. Fissare il filo del servo al montante posteriore con nastro o fascette.

Smontare in ordine inverso.



## Accesso al ricevitore

Il ricevitore per il Maule M7 è ubicato all'interno della fusoliera, sotto il cockpit. Far scorrere la chiusura del coperchio verso la coda e rimuovere il coperchio inferiore per ottenere accesso al ricevitore.



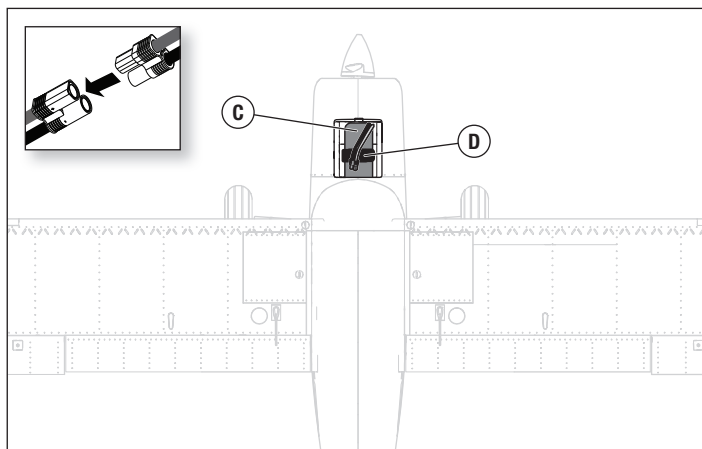
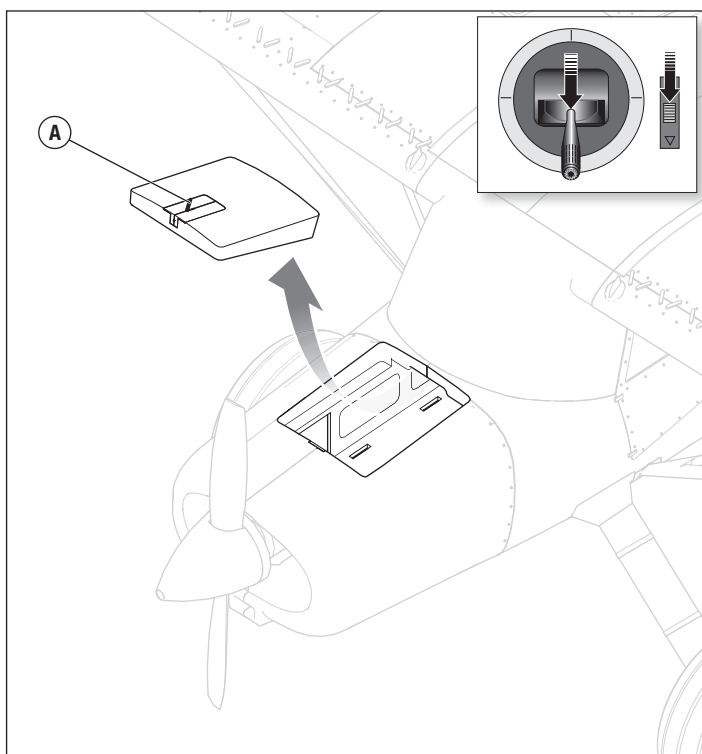
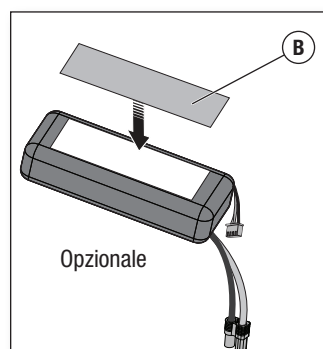
## Installare la batteria e armare l'ESC

### Sceita della batteria

Si consiglia una batteria E-flite® Li-Po 2200 mAh 11,1V 3S 30C (EFLB22003S30). Consultare l'elenco parti opzionali per le altre batterie consigliate. Se si usa una batteria diversa da quelle elencate, le sue caratteristiche devono essere uguali a quelle della batteria E-flite Li-Po in termini di capacità, dimensioni e peso. Verificare anche che il baricentro (CG) si trovi nel punto indicato prima del volo.

1. Portare completamente in basso il comando motore e il suo trim. Accendere la trasmittente e attendere cinque secondi.
2. Far scorrere la chiusura del coperchio (A) verso la coda e sollevare il coperchio da rimuovere.
3. Per una maggiore sicurezza, si consiglia di applicare il lato ad asola (lato morbido) della fascetta a strappo opzionale (B) sul fondo della batteria e il lato a uncino al vassoio porta batteria.
4. Installare la batteria completamente carica (C) sistemandola verso il centro del vano batteria come mostrato. Fissare usando la fascetta a strappo (D).
5. Collegare la batteria all'ESC (che adesso è armato).
6. Tenere l'aeromodello immobile, al riparo dal vento e su una superficie piana fino a quando il sistema non si inizializza.
  - L'ESC emetterà una serie di suoni. Tre note calanti seguite immediatamente da due note ascendenti.
  - Un LED si accenderà sul ricevitore.
7. Far scorrere la chiusura del coperchio (A), reinstallare il coperchio e rilasciare la chiusura.

**ATTENZIONE:** Tenere sempre le mani lontano dalle eliche. Quando armato, il motore farà girare l'elica in risposta a qualunque movimento del comando motore.



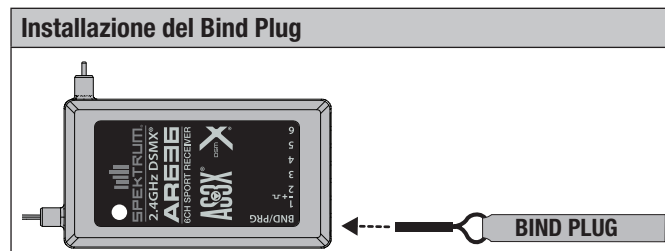


## Connessione fra trasmettente e ricevente / Commutare ON e OFF il SAFE Select

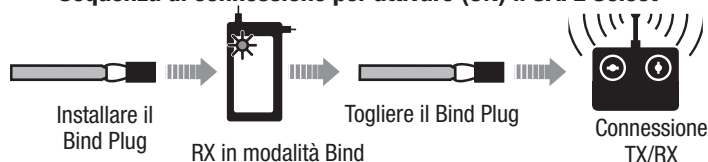
Questo prodotto richiede una trasmettente compatibile Spektrum DSM2/DSMX. Per avere l'elenco completo delle trasmettenti approvate, si visiti il sito [www.bindnfly.com](http://www.bindnfly.com).

Questo aereo ha una funzione opzionale SAFE Select, che si può inserire (ON) o disinserire (OFF) facilmente facendo la connessione (binding) in un modo specifico, come descritto più avanti.

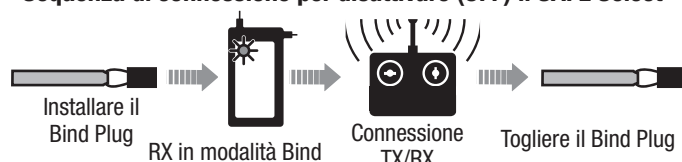
**IMPORTANTE:** prima di connettere una trasmettente, leggere la sezione di Impostazione della trasmettente su questo manuale per essere sicuri che la trasmettente sia impostata correttamente per questo aereo.



### Sequenza di connessione per attivare (ON) il SAFE Select



### Sequenza di connessione per disattivare (OFF) il SAFE Select



#### Procedura di connessione / Attivazione (ON) del SAFE Select

**IMPORTANTE:** la ricevente AR636 fornita è stata programmata per operare in modo specifico su questo aereo. Se si dovesse sostituire o usare per un altro aereo, bisognerebbe fare riferimento al suo manuale per una impostazione corretta.

**ATTENZIONE:** quando si usa una trasmettente Futaba® con il modulo Spektrum DSM, bisogna invertire il canale del motore e rifare la connessione. Si faccia riferimento al manuale del modulo Spektrum per le istruzioni di connessione e di failsafe. Per invertire il canale del motore si faccia riferimento al manuale della trasmettente Futaba.

1. Portare i comandi della trasmettente al centro (controlli di volo: timone, elevatore e alettoni) o posizzarli in basso (motore e trim motore). \*
2. Inserire il Bind Plug nella sua presa sulla ricevente.
3. Appoggiare l'aeromodello a terra sulle ruote, quindi collegare la batteria di bordo all'ESC. Il motore emette una serie di suoni. Il LED di accoppiamento arancione sul ricevitore inizia a lampeggiare rapidamente.
4. **Rimuovere il connettore di binding dalla porta di connessione.**
5. Allontanarsi di 3 passi dall'aeromodello/ricevitore, quindi mettere la trasmettente in modalità di connessione. Per ulteriori istruzioni sulla procedura di connessione, consultare il manuale della propria trasmettente.  
**IMPORTANTE:** Non puntare l'antenna della trasmettente direttamente al ricevitore durante la connessione.  
**IMPORTANTE:** Rimanere a distanza da grandi oggetti in metallo durante la connessione.
6. Il ricevitore è associato alla trasmettente quando la spia di binding arancione sul ricevitore rimane arancione. L'ESC emette una serie di suoni. I segnali indicano che l'ESC è armato, a condizione che lo stick motore e il trim motore siano sufficientemente abbassati da consentirlo.

**IMPORTANTE:** una volta connessa, la ricevente mantiene in memoria i dati dell'ultima impostazione finché non vengono cambiati intenzionalmente, anche se viene spenta e riaccesa. Comunque se si nota che la connessione è stata persa, basta rifare la procedura appena descritta per ripristinarla.

#### Indicazioni relative al SAFE Select attivo (ON)

Tutte le volte che la ricevente viene accesa (ON) le superfici mobili si muoveranno due volte avanti e indietro con una leggera pausa in posizione neutra per indicare che il SAFE Select è attivo (ON).

Il comando motore non si attiverà se lo stick e il suo trim non saranno posizionati completamente in basso. Se ci fossero problemi, seguire le indicazioni per la connessione facendo riferimento alla Guida per la risoluzione dei problemi per ulteriori informazioni. Se necessario contattare il servizio assistenza Horizon.

#### Procedura di connessione / Disattivazione (OFF) del SAFE Select

**IMPORTANTE:** la ricevente AR636 fornita è stata programmata per operare in modo specifico su questo aereo. Se si dovesse sostituire o usare per un altro aereo, si faccia riferimento al suo manuale per una impostazione corretta.

**ATTENZIONE:** quando si usa una trasmettente Futaba® con il modulo Spektrum DSM, bisogna invertire il canale del motore e rifare la connessione. Si faccia riferimento al manuale del modulo Spektrum per le istruzioni di connessione e di failsafe. Per invertire il canale del motore si faccia riferimento al manuale della trasmettente Futaba.

1. Portare i comandi della trasmettente al centro (controlli di volo: timone, elevatori e alettoni) o posizzarli in basso (motore e trim motore). \*
2. Inserire il Bind Plug nella sua presa sulla ricevente.
3. Appoggiare l'aeromodello a terra sulle ruote, quindi collegare la batteria di bordo all'ESC. Il motore emette una serie di suoni. Il LED di accoppiamento arancione sul ricevitore inizia a lampeggiare rapidamente.  
**NON RIMUOVERE il connettore di binding in questa fase.**
4. Allontanarsi di 3 passi dall'aeromodello/ricevitore, quindi mettere la trasmettente in modalità di connessione. Per ulteriori istruzioni sulla procedura di connessione, consultare il manuale della propria trasmettente.  
**IMPORTANTE:** Non puntare l'antenna della trasmettente direttamente al ricevitore durante la connessione.  
**IMPORTANTE:** Rimanere a distanza da grandi oggetti in metallo durante la connessione.
5. Il ricevitore è associato alla trasmettente quando la spia di binding arancione sul ricevitore rimane arancione. L'ESC emette una serie di suoni. I segnali indicano che l'ESC è armato, a condizione che lo stick motore e il trim motore siano sufficientemente abbassati da consentirlo.
6. **Togliere il Bind Plug dalla ricevente.**

**IMPORTANTE:** una volta connessa, la ricevente mantiene in memoria i dati dell'ultima impostazione finché non vengono cambiati intenzionalmente, anche se viene spenta e riaccesa. Comunque se si nota che la connessione è stata persa, basta rifare la procedura appena descritta per ripristinarla.

#### Indicazioni relative al SAFE Select disattivo (OFF)

Tutte le volte che la ricevente viene accesa (ON) le superfici mobili si muoveranno una volta avanti e indietro per indicare che il SAFE Select è disattivo (OFF).

Il comando motore non si attiverà se lo stick e il suo trim non saranno posizionati completamente in basso. Se ci fossero problemi, seguire le indicazioni per la connessione facendo riferimento alla Guida per la risoluzione dei problemi per ulteriori informazioni. Se necessario contattare il servizio assistenza Horizon.

#### \* Failsafe

Il failsafe si attiva quando la ricevente perde le comunicazioni della trasmettente. Una volta attivato, porta il comando del motore nella posizione (motore al minimo) impostata nella procedura di connessione. Tutti gli altri canali si muovono per mantenere l'aereo in volo livellato.

## Assegnazione interruttore SAFE® Select

La tecnologia SAFE® Select può essere assegnata a un qualsiasi interruttore libero (posizione 2 o 3) che controlla un canale (5-9) sulla trasmittente. Una volta assegnata a un interruttore, SAFE Select ON assicura la flessibilità di scegliere la tecnologia SAFE o la modalità AS3X durante il volo. Se il velivolo è connesso con il SAFE Select acceso (OFF), il modellino sarà esclusivamente in modalità AS3X.

**IMPORTANTE:** Prima di assegnare l'interruttore desiderato, accertarsi che per questo canale la corsa sia al 100% in entrambe le direzioni e che alettone, elevatore, timone e gas siano tutti su alta velocità con spostamento al 100%.

**ATTENZIONE:** Tenere tutte le parti del corpo ben lontane dall'elica e contenere il velivolo in modo sicuro in caso di accidentale attivazione del gas.

**CONSIGLIO:** Il SAFE Select può essere assegnato a uno qualunque dei canali 5-9 disponibili. Fare riferimento al manuale della trasmittente per maggiori informazioni sull'assegnazione di un interruttore a un canale.

**CONSIGLIO:** Usare il monitor del radiocanale per confermare che i quattro canali principali indicano spostamento 100% durante l'assegnazione dell'interruttore.

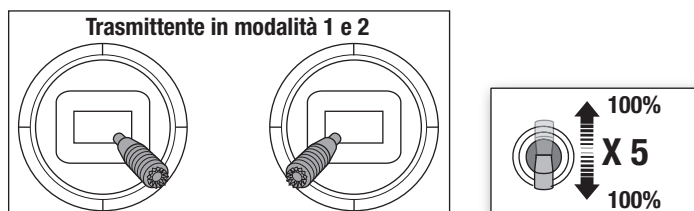
**CONSIGLIO:** Usare il monitor del canale per accertarsi che l'interruttore per l'assegnazione di SAFE Select sia attivo e azionare un canale tra 5-9 e che si sposti 100% in ciascuna direzione.

**CONSIGLIO:** Accertarsi che i quattro canali principali non siano invertiti in caso di problemi ad assegnare un interruttore SAFE Select.

### Assegnazione di un interruttore

1. Collegare il velivolo per scegliere SAFE Select ON. Questo permetterà l'assegnazione del SAFE Select a un interruttore.
2. Tenere entrambi gli stick della trasmittente in basso e verso l'interno mentre si commuta l'interruttore scelto per 5 volte (1 commutazione = corsa completa in su e giù) per assegnare quell'interruttore. Le superfici di controllo dell'aeromodello si muoveranno, indicando che l'interruttore è stato selezionato.

Ripetere la procedura per assegnare un interruttore diverso o per disattivare l'interruttore di corrente, se desiderato.



## Impostazione squadrette e bracci servi

La tabella qui a destra mostra le impostazioni di fabbrica per le squadrette e i bracci dei servi. Prima di fare cambiamenti, far volare l'aereo con questa impostazione.

**AVVISO:** se si cambiano le corse dei comandi rispetto alle impostazioni di fabbrica, è necessario modificare anche i valori di sensibilità sulla ricevente AR636. Per fare queste regolazioni si faccia riferimento al manuale della ricevente Spektrum AR636.

Dopo aver volato, potrebbe essere necessario regolare la posizione dei rinvii per avere la risposta ai comandi desiderata. Si veda la tabella qui a destra.

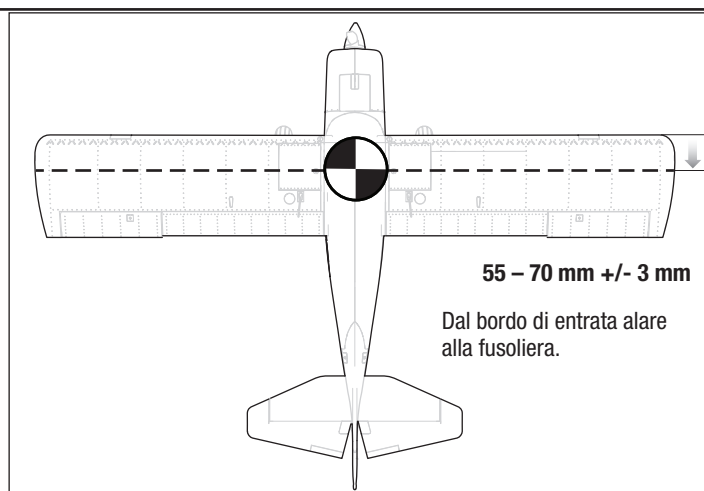
Tuning	Squadrette	Bracci
Più corsa di controllo		
Meno corsa di controllo		

Impostazioni di fabbrica	Squadrette	Bracci
Elevatore		
Timone		
Alettoni		
Flap		

## Baricentro (CG)

La posizione del baricentro (CG) si misura dal bordo di entrata dell'ala. La posizione del baricentro viene determinata dopo aver installato la batteria Li-Po consigliata (EFLB22003S300) in posizione tutta avanti.

Iniziare con la batteria posta completamente all'indietro nel vano batteria se si utilizza una batteria più grande di una 3S 2200 mAh. Verificare sempre che il baricentro sia posizionato correttamente quando si cambia configurazione della batteria.



## Verifica della direzione dei controlli AS3X


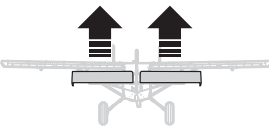

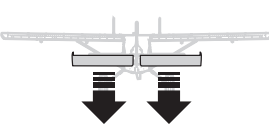

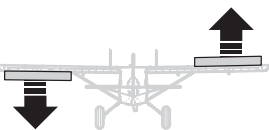

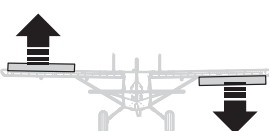

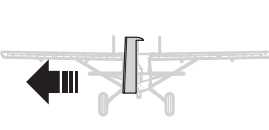
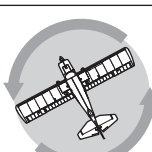

Questa verifica serve per controllare che il sistema AS3X® funzioni correttamente. Prima di eseguire questa verifica, assemblare l'aereo e connettere la sua ricevente alla propria trasmittente.

1. Per attivare il funzionamento del sistema AS3X, portare il comando motore appena sopra al 25% della sua corsa, poi abbassarlo.

**ATTENZIONE:** mantenere lontano dall'elica in movimento le parti del proprio corpo, i capelli e i vestiti svolazzanti per evitare che rimangano impigliati.

2. Muovere tutto l'aereo come illustrato e accertarsi che le superfici mobili si muovano nella direzione indicata dal grafico. Se non rispondono come illustrato, non far volare l'aereo. Per maggiori informazioni si faccia riferimento al manuale della ricevente.

Quando il sistema AS3X è attivo, le superfici mobili potrebbero muoversi rapidamente. Questo è normale. L'AS3X rimane attivo finché non si scollega la batteria.

	Movimento dell'aereo	Reazione AS3X
Elevatore		
		
Alettoni		
		
Timone		
		

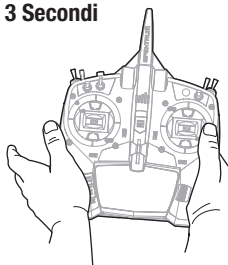
## Trimmaggio in volo

Durante il primo volo, trimmare l'aereo in modo che voli livellato con 3/4 di motore e con flaps e carrello retratti.

Dopo aver regolato i trim, non toccare gli stick di comando per almeno 3 secondi. Questo permette alla ricevente di memorizzare le correzioni per ottimizzare le prestazioni dell'AS3X.

Se non si fa questo, si potrebbe influire sulle prestazioni in volo.

3 Secondi



## Consigli per il volo e riparazioni

Prima di scegliere il posto dove far volare il modello è necessario informarsi sulle leggi e le ordinanze locali.

### Prova di portata del radiocomando

Prima di volare, sarebbe meglio fare una prova di portata del radiocomando. Per informazioni consultare il manuale della trasmittente.

### Oscillazioni

Una volta che il sistema AS3X è attivato (dopo aver portato in avanti il comando motore per la prima volta), si vedranno le superfici di comando reagire ai movimenti dell'aereo. In alcune condizioni di volo si potrebbero notare delle oscillazioni (l'aereo ha dei movimenti bruschi dovuti a sovracontrollo. Se questo succedesse, si faccia riferimento alla guida per la risoluzione dei problemi per avere maggiori informazioni.

### Decollo

Sistemare l'aereo rivolto contro vento. Impostare la trasmittente con le corse ridotte e abbassare i flap a metà corsa in posizione per il decollo. Aumentare il motore gradualmente fino a 3/4 compensando la sua coppia con il timone. I flaps accorciano la corsa di decollo. Appena la coda si stacca da terra, tirare dolcemente indietro lo stick dell'elevatore. Appena si è in volo, salire fino ad una quota di sicurezza e riportare a zero i flap.

### In volo

Per i primi voli con la batteria consigliata (EFLB22003S30), impostare il timer della propria trasmittente su 5 minuti. Dopo 5 minuti far atterrare l'aereo. In seguito si potrà allungare o accorciare questo tempo in base a come si è comportato il modello nei primi voli. Se in qualsiasi momento la potenza del motore si riduce, far atterrare immediatamente l'aereo per ricaricare la batteria di bordo. Si veda la sezione riguardante lo spegnimento per bassa tensione (LVC) per maggiori dettagli su come massimizzare la vita della batteria e il tempo di volo.

### Atterraggio

Far atterrare l'aereo contro vento. Lasciare un po' di motore per tutta la discesa. Ridurre il motore a 1/4 e abbassare completamente i flap per l'atterraggio. **I flap rendono la discesa più lenta e ripida, permettendo un atterraggio più morbido.**

Lasciare un po' di motore finché l'aereo non è pronto per la richiamata finale. Durante la richiamata, mantenere le ali livellate e l'aereo sempre contro vento. Ridurre gradualmente il motore mentre si tira indietro lo stick dell'elevatore per portare l'aereo ad appoggiarsi sulle sue ruote.

Se si atterra sull'erba, è meglio tenere l'elevatore completamente in alto anche durante il rullaggio per evitare che il naso si impunti.

Una volta a terra, evitare le sterzate brusche mentre l'aereo ha ancora velocità per non grattare le estremità alari sulla pista.

## Decollare dall'acqua

Decollare dall'acqua comporta maggiori rischi perché gli errori di pilotaggio e le condizioni dell'acqua possono portare l'aeromodello ad arenarsi. Si consiglia di provare il decollo dall'acqua solo dopo aver raggiunto un certo grado di confidenza nel decollo dalla terraferma. Non volare mai vicino a persone che pescano, nuotano o giocano.

### Pre-volo

Assicurarsi che i galleggianti opzionali siano fissati alla fusoliera e che il timone marino sia agganciato e funzioni correttamente con il timone principale prima di collocare l'aeromodello in acqua. Scegliere una superficie d'acqua che sia priva di correnti, acqua salata e detriti. Osservare l'area circostante e fare attenzione ad alberi, pontili, boe e altri ostacoli. Accompagnarsi sempre a un osservatore ed evitare diportisti, pescatori, persone che nuotano e bagnanti sulla spiaggia.

### Rullaggio

Durante il rullaggio, mantenere il comando motore basso e usare il timone per manovrare. Tenere sollevato l'elevatore durante il rullaggio per mantenere il timone marino in acqua e il muso dei galleggianti fuori dall'acqua. Dirigersi verso il vento quando giri, e prendere il vento "a granchio" (crab) se è necessario rullare in controvento. Quando si gira o si prende il vento "a granchio", sollevare l'alettone al vento per mantenere basso il lato sopravento dell'ala e impedire al vento di rovesciare l'aeromodello. Non applicare abbassare l'elevatore durante rullaggio e corsa di decollo.

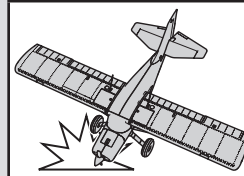
**AVVISO:** nell'imminenza di un incidente, ridurre completamente il motore e il suo trim. In caso contrario si avrebbero maggiori danni alla struttura dell'aereo, come pure al motore e all'ESC.

**AVVISO:** Dopo ogni impatto, accertarsi sempre che la ricevente sia al suo posto nella fusoliera. Se si cambia la ricevente, bisogna montare quella nuova nella stessa posizione e con lo stesso orientamento di quella originale, altrimenti si potrebbero causare danni.

**AVVISO:** i danni dovuti ad incidente non sono coperti dalla garanzia.

**AVVISO:** per non danneggiare l'aereo, dopo aver volato, si raccomanda di non lasciarlo sotto i raggi diretti del sole o in un luogo chiuso e surriscaldato come l'interno di un'auto.

**AVVERTENZA:** in caso di urto dell'elica, ridurre sempre il motore.



## Spegnimento per bassa tensione (LVC)

Se una batteria LiPo viene scaricata al di sotto di 3V per cella, non manterrà più la carica. L'ESC protegge la batteria di bordo da una sovra-scarica con la funzione LVC (Low Voltage Cutoff). Prima che la carica della batteria scenda troppo, la funzione LVC toglie l'alimentazione al motore. La potenza del motore viene ridotta, mantenendone una parte per i controlli di volo e per fare un atterraggio sicuro.

Dopo l'uso si raccomanda di scollegare la batteria dall'aereo per evitare che si scarichi lentamente. Prima di riporre la batteria LiPo per un certo tempo si raccomanda di caricarla per metà della sua capacità, controllando ogni tanto che la tensione non scenda al di sotto di 3V per elemento. La funzione LVC non può, ovviamente, controllare la sovra-scarica della batteria quando è staccata dall'aereo.

**AVVISO:** facendo intervenire ripetutamente la funzione LVC, la batteria si potrebbe danneggiare.

**Consiglio:** conviene controllare la batteria prima e dopo il volo con lo strumento Voltage Checker (EFLA111, venduto separatamente).

## Riparazioni

Grazie al materiale Z-Foam usato su questo aereo, per le riparazioni si può usare qualsiasi tipo di adesivo (colla a caldo, cianoacrilica CA, epoxy, ecc.). Se le parti non fossero riparabili, si veda l'elenco dei ricambi in fondo a questo manuale per ordinare quello che serve.

**AVVISO:** l'uso di un accelerante per CA su questo aereo, potrebbe danneggiare la vernice. NON maneggiare l'aereo finché l'accelerante non è completamente asciutto.

## Sullo scalino

Quando si dà gas e la velocità sale, i galleggianti si sollevano dall'acqua e iniziano a planare sulla superficie dell'acqua, sorreggendosi sul redan (detto anche scalino). I galleggianti sono sullo scalino a una velocità inferiore rispetto alla velocità di volo, è una fase di transizione quando l'aereo non ha ancora raggiunto la sua velocità di volo. Questa è la fase della planata ad alta velocità. Non tentare di decollare non appena l'aereo sale sullo scalino. Utilizzare comando motore da basso a medio e tenere sollevato l'elevatore per gestire la velocità in acqua durante la fase di planata.

## Decollo

Per decollare dall'acqua, impostare i flap in posizione di decollo, tenere sollevato l'elevatore e accelerare l'aeromodello per portarlo sullo scalino. Rilasciare l'elevatore in alto mentre l'aeromodello sale sullo scalino e accelerare alla massima velocità di volo. Quando l'aereo procede a una velocità sufficiente, tirare leggermente indietro l'elevatore per eseguire la rotazione di decollo.

## Atterraggio

Per atterrare sull'acqua, impostare i flap in posizione di atterraggio e avvicinarsi nel vento. Ridurre il comando motore a un valore basso, ma mantenere una certa potenza durante l'avvicinamento. Mentre l'aeromobile si assesta in effetto suolo, ridurre completamente il comando motore e sollevare l'elevatore per la richiamata. Tenere sollevato l'elevatore durante la fase di atterraggio e quella di decelerazione sull'acqua.

## Decollare dall'acqua (segue)

**AVVERTENZA:** non tentare mai di recuperare un aereo in acqua nuotando a meno che non si sia sufficientemente addestrati e / o se c'è un'altra persona disponibile a rispondere in caso di emergenza.

**ATTENZIONE:** predisporre un piano di recupero nel caso in cui l'aeromodello finisca per arenarsi. Mai andare da soli a recuperare un aeromodello in acqua.

**ATTENZIONE:** se in qualunque momento, degli spruzzi d'acqua dovessero entrare nella fusoliera mentre si vola sull'acqua, portare l'aereo a riva, aprire lo sportello della batteria e togliere subito l'acqua che fosse entrata nella fusoliera. Lasciare aperto lo sportello della batteria per tutta la notte per far evaporare completamente l'umidità finita all'interno per evitare che vada a finire sui circuiti elettronici. In caso contrario le componenti elettroniche potrebbero danneggiarsi e causare malfunzionamenti con possibile caduta dell'aereo.

**SUGGERIMENTO:** Usare una canna da pesca con una lenza robusta come attrezzo di recupero. Attaccare una palla da tennis alla lenza e lanciare la palla oltre l'aeromodello arenato per recuperarlo.

## Scelta e installazione della ricevente per la versione PNP

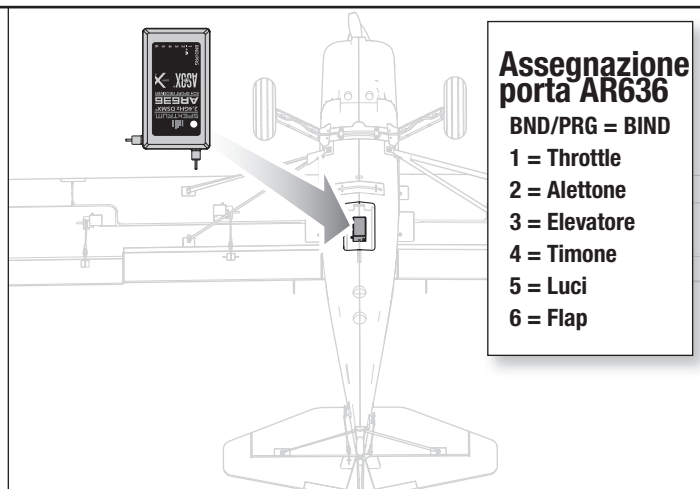
Per questo aereo si raccomanda la ricevente AR636. Se si sceglie e si installa un'altra ricevente, bisogna accertarsi che abbia almeno 6 canali e sia a piena portata (sport). Si faccia riferimento al manuale della propria ricevente per una corretta installazione e impostazione.

**ATTENZIONE:** quando si usa una trasmittente Futaba® con il modulo Spektrum DSM, bisogna invertire il canale del motore e rifare la connessione. Si faccia riferimento al manuale del modulo Spektrum per le istruzioni di connessione e di failsafe. Per invertire il canale del motore si faccia riferimento al manuale della trasmittente Futaba. Bisogna anche controllare tutte le altre superfici mobili per accertarsi che si muovano nella direzione corretta.

### Installazione (AR636 mostrato)

1. Rimuovere il coperchio dal fondo della fusoliera.
2. Montare il ricevitore parallelamente alla lunghezza della fusoliera come mostrato. Usare nastro biadesivo per fissarlo.
3. Collegare le superfici di controllo alle rispettive porte sul ricevitore.

**ATTENZIONE:** un'installazione errata del ricevitore può provocare la caduta dell'aeromodello.



## Dopo il volo

1	Scollegare la batteria di bordo dallo ESC (misura di sicurezza e a tutela della durata della batteria).
2	Spegnere la trasmittente.
3	Rimuovere la batteria di bordo dall'aeromodello
4	Ricaricare la batteria di bordo.

5	Riparare o sostituire le eventuali parti danneggiate.
6	Conservare la batteria di bordo separata dall'aereo e tenere sotto controllo la sua carica.
7	Tenere nota delle condizioni del volo e dei risultati per pianificare i voli successivi.

## Manutenzione del motore

**ATTENZIONE:** Scollegare sempre la batteria prima di procedere alla manutenzione del motore.

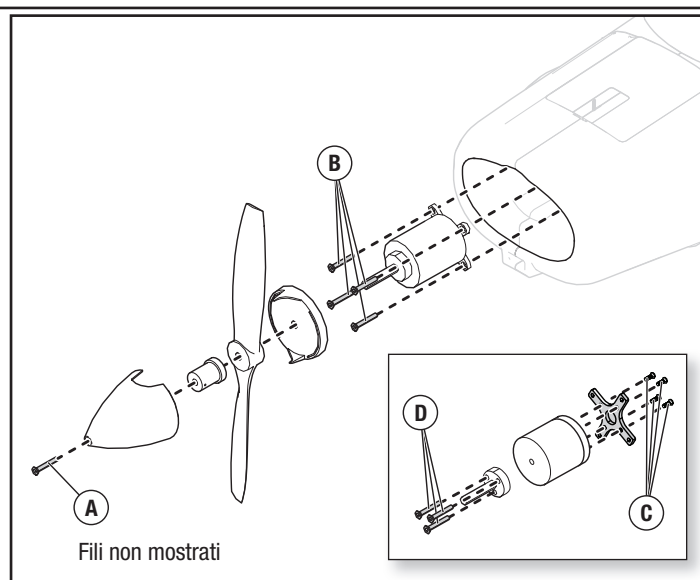
1. Rimuovere la vite dell'ogiva (A) e l'ogiva.
2. Usare un attrezzo per rimuovere l'adattatore dell'ogiva e quindi rimuovere elica, piastra posteriore dell'ogiva e adattatore dell'elica dall'albero motore.
3. Rimuovere le quattro viti (B) e il motore con supporto a X dalla fusoliera.
4. Scollegare i fili del motore dai fili dell'ESC.
5. Rimuovere le quattro viti (C) e il motore dal supporto a X.
6. Montare in ordine inverso.
  - Allineare correttamente e collegare i colori dei fili del motore con i fili dell'ESC.
  - Installare l'elica con la vernice rivolta verso la parte opposta al motore.
  - Serrare la vite dell'ogiva per fissare l'elica in posizione.

**A** Vite a testa conica esagonale 3 x 20mm

**B** Vite autoavvitante a testa conica piatta 3 x 12 mm

**C** Vite a testa conica esagonale 3 x 6 mm

**D** 2.5 x 8mm





## Guida alla risoluzione dei problemi con l'AS3X

Problema	Possibile causa	Soluzione
Oscillazioni	Ogiva o elica danneggiate	Sostituire l'ogiva o l'elica
	Elica non bilanciata	Bilanciare l'elica. Per maggiori informazioni si veda il video su <a href="http://www.horizonhobby.com">www.horizonhobby.com</a>
	Motore con vibrazioni	Sostituire le parti interessate o allineare tutte le parti stringendo gli elementi di fissaggio secondo necessità.
	Ricevente allentata	Allineare e fissare la ricevente alla fusoliera
	Controlli dell'aereo allentati	Stringere o fissare in altro modo le varie parti (servi, bracci, rinvii, squadrette e superfici di comando)
	Parti usurate	Sostituire le parti usurate (specialmente elica, ogiva o servi)
	Movimenti irregolari dei servi	Sostituire i servi interessati
Prestazioni di volo incostanti	I trim non sono al centro	Se i trim venissero regolati con più di 8 scatti, bisogna intervenire meccanicamente sulle forcelle e riportare i trim al centro
	I sub-trim non sono centrati	I sub-trim non sono ammessi. Bisogna regolare meccanicamente i rinvii
	L'aereo non è rimasto immobile per 5 secondi dopo aver collegato la batteria	Portare lo stick motore completamente in basso. Scollegare la batteria, poi ricollegarla e mantenere l'aereo fermo per 5 secondi
Dalla verifica della direzione dei controlli dell'AS3X risulta che sono sbagliati	Impostazione della direzione sbagliata sulla ricevente che potrebbe anche causare un incidente	NON volare. Prima correggere l'impostazione della direzione (facendo riferimento al manuale della ricevente) e poi volare

## Guida alla risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'aereo non risponde al comando motore mentre risponde agli altri comandi	Motore non al minimo e/o trim motore troppo alto	Ripristinare i controlli con lo stick motore e il suo trim completamente in basso
	La corsa del servo motore è inferiore al 100%	Accertarsi che la corsa del servo motore sia almeno al 100% o maggiore
	Il canale del motore è invertito	Invertire il canale motore sulla trasmittente
	Motore scollegato dall'ESC	Verificare che il motore sia collegato all'ESC
Eccessivo rumore dell'elica o vibrazioni	Elica, ogiva, adattatore o motore danneggiati	Sostituire le parti danneggiate
	L'elica è sbilanciata	Bilanciare o sostituire l'elica
	Il dado dell'elica è allentato	Stringere il dado dell'elica
Tempo di volo ridotto o aereo sottopotenziato	La batteria di bordo è quasi scarica	Ricaricare completamente la batteria di bordo
	Elica installata al contrario	Installare l'elica con i numeri rivolti in avanti
	Batteria di bordo danneggiata	Sostituire la batteria di bordo seguendo le istruzioni
	La temperatura ambientale potrebbe essere troppo bassa	Accertarsi che la batteria sia calda prima dell'uso
	La capacità della batteria troppo bassa per le condizioni di volo	Sostituire la batteria o usarne una con capacità maggiore
L'aereo non si connette alla trasmittente (durante la connessione)	Trasmittente troppo vicina all'aereo durante la procedura di connessione	Allontanare la trasmittente dall'aereo, scollegare e ricollegare la batteria all'aereo
	Aereo o trasmittente troppo vicini a grossi oggetti metallici, sorgenti wifi o altre trasmittenti	Spostarsi in un'altra posizione e ritentare la connessione
	Il Bind Plug non è collegato correttamente alla sua presa sulla ricevente	Inserire il Bind Plug nella sua presa e connettere l'aereo alla trasmittente
	La batteria di bordo e/o quella della trasmittente sono quasi scariche	Sostituire/ricaricare le batterie
L'aereo non si connette alla trasmittente (dopo la connessione)	Il comando di Bind sulla trasmittente non mantenuto premuto abbastanza a lungo durante la procedura di connessione	Spegnere la trasmittente e ripetere la procedura di connessione mantenendo premuto il comando di Bind finché la ricevente non è connessa
	Trasmittente troppo vicina all'aereo durante la procedura di connessione	Allontanare la trasmittente dall'aereo, scollegare e ricollegare la batteria all'aereo
	Aereo o trasmittente troppo vicini a grossi oggetti metallici, sorgenti wifi o altre trasmittenti	Spostarsi in un'altra posizione e ritentare la connessione
	Bind Plug rimasto inserito nella sua presa sulla ricevente	Rifare la connessione tra aereo e trasmittente togliendo il Bind Plug prima di spegnere e riaccendere
	Aereo connesso con una differente memoria di modello (solo con radio Modelmatch)	Scegliere il modello corretto sulla trasmittente
	La batteria di bordo e/o quella della trasmittente sono quasi scariche	Sostituire/ricaricare le batterie
La trasmittente potrebbe essere connessa ad un aereo diverso con un protocollo DSM differente	Connettere l'aereo alla sua trasmittente	



## Guida alla risoluzione dei problemi (segue)

Problema	Possibile causa	Soluzione
Le superfici di controllo non si muovono	Superficie di controllo, squadretta, rinvio o servo danneggiati	Riparare o sostituire le parti danneggiate regolando i comandi
	Fili danneggiati o collegamenti allentati	Verificare i cablaggi e i collegamenti, collegare o sostituire secondo necessità
	La trasmittente non è connessa correttamente o è stato scelto l'aereo sbagliato	Rifare la connessione o scegliere l'aereo corretto sulla trasmittente
	Batteria di bordo scarica	Ricaricare la batteria interessata
Comandi invertiti	BEC (circuito che alimenta l'impianto ricevente) dell'ESC danneggiato	Sostituire l'ESC
	Le impostazioni sulla trasmittente sono invertite	Eeguire una verifica sulla direzione dei comandi e apportare le opportune modifiche
Il motore pulsa perdendo potenza	Si è attivata la funzione LVC dell'ESC	Ricaricare la batteria o sostituirla se non più performante
	La temperatura ambientale potrebbe essere troppo bassa	Rimandare il volo aspettando che la temperatura si alzi
	La batteria è vecchia o danneggiata	Sostituire la batteria
	La batteria non è in grado di fornire la corrente necessaria	Usare il tipo di batteria consigliato

## Garanzia

### Periodo di garanzia

Garanzia esclusiva - Horizon Hobby, LLC (Horizon) garantisce che il prodotto acquistato (il "Prodotto") sarà privo di difetti relativi ai materiali e di eventuali errori di montaggio alla data di acquisto. Il periodo di garanzia è conforme alle disposizioni legali del paese nel quale il prodotto è stato acquistato. Tale periodo di garanzia ammonta a 6 mesi e si estende ad altri 18 mesi dopo tale termine.

### Limiti della garanzia

(a) La garanzia è limitata all'acquirente originale (Acquirente) e non è cedibile a terzi. L'acquirente ha il diritto a far riparare o a far sostituire la merce durante il periodo di questa garanzia. La garanzia copre solo quei prodotti acquistati presso un rivenditore autorizzato Horizon. Altre transazioni di terze parti non sono coperte da questa garanzia. La prova di acquisto è necessaria per far valere il diritto di garanzia. Inoltre, Horizon si riserva il diritto di cambiare o modificare i termini di questa garanzia senza alcun preavviso e di escludere tutte le altre garanzie già esistenti.

(b) Horizon non si assume alcuna garanzia per la disponibilità del prodotto, per l'adeguatezza o l'idoneità del prodotto a particolari previsti dall'utente. È sola responsabilità dell'acquirente il fatto di verificare se il prodotto è adatto agli scopi da lui previsti.

(c) Richiesta dell'acquirente – spetta soltanto a Horizon, a propria discrezione riparare o sostituire qualsiasi prodotto considerato difettoso e che rientra nei termini di garanzia. Queste sono le uniche rivalse a cui l'acquirente si può appellare, se un prodotto è difettoso.

Horizon si riserva il diritto di controllare qualsiasi componente utilizzato che viene coinvolto nella rivalsa di garanzia. Le decisioni relative alla sostituzione o alla riparazione sono a discrezione di Horizon. Questa garanzia non copre dei danni superficiali o danni per cause di forza maggiore, uso errato del prodotto, un utilizzo che viola qualsiasi legge, regolamentazione o disposizione applicabile, negligenza, uso ai fini commerciali, o una qualsiasi modifica a qualsiasi parte del prodotto.

Questa garanzia non copre danni dovuti ad un'installazione errata, ad un funzionamento errato, ad una manutenzione o un tentativo di riparazione non idonei a cura di soggetti diversi da Horizon. La restituzione del prodotto a cura dell'acquirente, o da un suo rappresentante, deve essere approvata per iscritto dalla Horizon.

### Limiti di danno

Horizon non si riterrà responsabile per danni speciali, diretti, indiretti o consequenziali; perdita di profitto o di produzione; perdita commerciale connessa al prodotto, indipendentemente dal fatto che la richiesta si basa su un contratto o sulla garanzia. Inoltre la responsabilità di Horizon non supera mai in nessun caso il prezzo di acquisto del prodotto per il quale si chiede la responsabilità. Horizon non ha alcun controllo sul montaggio, sull'utilizzo o sulla manutenzione del prodotto o di combinazioni di vari prodotti. Quindi Horizon non accetta nessuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da tali circostanze. Con l'utilizzo e il montaggio del prodotto l'utente acconsente a tutte le condizioni, limitazioni e riserve di garanzia citate in questa sede.

Qualora l'utente non fosse pronto ad assumersi tale responsabilità associata all'uso del prodotto, si suggerisce di restituire il prodotto intatto, mai usato e immediatamente presso il venditore.

### Indicazioni di sicurezza

Questo è un prodotto sofisticato di hobbistica e non è un giocattolo. Esso deve essere manipolato con cautela, con giudizio e richiede delle conoscenze basilari di meccanica e delle facoltà mentali di base. Se il prodotto non verrà manipolato in maniera sicura e responsabile potrebbero risultare delle lesioni, dei gravi danni a persone, al prodotto o all'ambiente circostante. Questo prodotto non è concepito per essere usato dai bambini senza una diretta supervisione di un adulto. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni di sicurezza, di funzionamento e di manutenzione del prodotto stesso. È fondamentale leggere e seguire tutte le istruzioni e le avvertenze nel manuale prima di mettere in funzione il prodotto. Solo così si eviterà un utilizzo errato e si preverranno incidenti, lesioni o danni.

### Domande, assistenza e riparazioni

Il vostro negozio locale e/o luogo di acquisto non possono fornire garanzie di assistenza o riparazione senza previo colloquio con Horizon. Questo vale anche per le riparazioni in garanzia. Quindi in tali casi bisogna interpellare un rivenditore, che si metterà in contatto subito con Horizon per prendere una decisione che vi possa aiutare nel più breve tempo possibile.

### Manutenzione e riparazione

Se il prodotto deve essere ispezionato o riparato, si prega di rivolgersi ad un rivenditore specializzato o direttamente ad Horizon. Il prodotto deve essere imballato con cura. Bisogna far notare che i box originali solitamente non sono adatti per effettuare una spedizione senza subire alcun danno. Bisogna effettuare una spedizione via corriere che fornisce una tracciabilità e un'assicurazione, in quanto Horizon non si assume alcuna responsabilità in relazione alla spedizione del prodotto. Inserire il prodotto in una busta assieme ad una descrizione dettagliata degli errori e ad una lista di tutti i singoli componenti spediti. Inoltre abbiamo bisogno di un indirizzo completo, di un numero di telefono per chiedere ulteriori domande e di un indirizzo e-mail.

### Garanzia e riparazione

Le richieste in garanzia verranno elaborate solo se è presente una prova d'acquisto in originale proveniente da un rivenditore specializzato autorizzato, nella quale è ben visibile la data di acquisto. Se la garanzia viene confermata, allora il prodotto verrà riparato o sostituito. Questa decisione spetta esclusivamente a Horizon Hobby.

### Riparazioni a pagamento

Se bisogna effettuare una riparazione a pagamento, effettueremo un preventivo che verrà inoltrato al vostro rivenditore. La riparazione verrà effettuata dopo l'autorizzazione da parte del vostro rivenditore. La somma per la riparazione dovrà essere pagata al vostro rivenditore. Le riparazioni a pagamento avranno un costo minimo di 30 minuti di lavoro e in fattura includeranno le spese di restituzione. Qualsiasi riparazione non pagata e non richiesta entro 90 giorni verrà considerata abbandonata e verrà gestita di conseguenza.

**ATTENZIONE: Le riparazioni a pagamento sono disponibili solo sull'elettronica e sui motori. Le riparazioni a livello meccanico, soprattutto per gli elicotteri e le vetture RC, sono molto costose e devono essere effettuate autonomamente dall'acquirente.**

## Garanzia e Assistenza - Informazioni per i contatti

Paese di acquisto	Horizon Hobby	Contatti	Indirizzo
Unione europea	Horizon Technischer Service Sales: Horizon Hobby GmbH	service@horizonhobby.de +49 (0) 4121 2655 100	Hanskampring 9 D 22885 Barsbüttel, Germany

## Informazioni sulla conformità per l'Unione Europea

### Dichiarazione di Conformità EU:

EFL5375 Maule PNP; Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti della direttiva EMC.

EFL5350 Maule BNF; Horizon Hobby, LLC con la presente dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni rilevanti delle direttive RED e EMC.

Una copia della dichiarazione di conformità per l'Unione Europea è disponibile a: <http://www.horizonhobby.com/content/support-render-compliance>.

### Istruzioni del RAEE per lo smaltimento da parte di utenti dell'Unione Europea



Questo prodotto non deve essere smaltito assieme ai rifiuti domestici. Al contrario, l'utente è responsabile dello smaltimento di tali rifiuti che devono essere portati in un centro di raccolta designato per il riciclaggio di rifiuti elettrici e apparecchiature elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio di tali rifiuti provenienti da apparecchiature nel momento dello smaltimento aiuteranno a preservare le risorse naturali e garantiranno un riciclaggio adatto a proteggere il benessere dell'uomo e dell'ambiente. Per maggiori informazioni sui centri di raccolta, contattare il proprio ufficio locale, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto.

## Recommended Receivers • Empfohlene Empfänger Récepteurs Recommandés • Ricevitori Raccomandati

**PNP Only • Nur PNP • PNP Uniquement • Solo PNP**

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
SPMAR620	AR620 6-Channel Coated Air Receiver	Ummantelter AR620-6-Kanal-Flugzeugempfänger	Récepteur aérien avec revêtement 6 canaux AR620	Ricevente aereo AR620 6 canali con rivestimento
	<b>Telemetry Equipped Receivers</b>	<b>Empfänger mit Telemetrie</b>	<b>Récepteurs avec télémétrie</b>	<b>Riceventi con telemetria</b>
SPMAR6600T	AR6600T 6-Channel Air Integrated Telemetry Receiver	AR6600T-6-Kanal-Flugzeugempfänger mit integrierter Telemetrie	Récepteur aérien avec télémétrie intégrée 6 canaux AR6600T	Ricevente aereo AR6600T 6 canali con telemetria integrata
SPMAR6270T	AR6270T 6-Channel Carbon Fuse Integrated Telemetry Receiver	AR6270T-6-Kanal-Karbon-Sicherungempfänger mit integrierter Telemetrie	Récepteur à fusibles en carbone avec télémétrie intégrée 6 canaux AR6270T	Ricevente AR6270T 6 canali con telemetria integrata per fusoliera in carbonio
SPMAR8010T	AR8010T 8-Channel Air Integrated Telemetry Receiver	AR8010T-8-Kanal-Flugzeugempfänger mit integrierter Telemetrie	Récepteur aérien avec télémétrie intégrée 8 canaux AR8010T	Ricevente aereo AR8010T 8 canali con telemetria integrata
SPMAR9030T	AR9030T 9-Channel Air Integrated Telemetry Receiver	AR9030T-9-Kanal-Flugzeugempfänger mit integrierter Telemetrie	Récepteur aérien avec télémétrie intégrée 9 canaux AR9030T	Ricevente aereo AR9030T 9 canali con telemetria integrata
	<b>AS3X Equipped Receivers</b>	<b>AS3X-Empfänger</b>	<b>Récepteurs avec AS3X</b>	<b>Riceventi con AS3X</b>
SPMAR636	AR636 6-Channel AS3X Sport Receiver	AR636-6-Kanal-AS3X-Sportempfänger	Récepteur AS3X sport 6 canaux AR636	AR636 ricevitore sportivo a 6 canali AS3X
	<b>AS3X and Telemetry Equipped Receivers</b>	<b>AS3X- und Telemetrieempfänger</b>	<b>Récepteurs avec AS3X et télémétrie</b>	<b>Riceventi con AS3X e telemetria</b>
SPMAR7350	AR7350 7-Channel AS3X Receiver with Integrated Telemetry	AR7350-7-Kanal-Empfänger	Récepteur 7 canaux AR7350	Ricevente AR7350 7 canali
SPMAR9350	AR9350 7-Channel AS3X Receiver with Integrated Telemetry	AR9350-7-Kanal-Empfänger	Récepteur 7 canaux AR9350	Ricevente AR9350 7 canali
	<b>Telemetry Sensors*</b>	<b>Telemetriesensoren*</b>	<b>Capteurs télémétriques*</b>	<b>Sensori di telemetria*</b>
SPMA9574	Aircraft Telemetry Airspeed Indicator	Flugzeugtelemetrie-Luftgeschwindigkeitsanzeige	Indicateur télémétrique de vitesse aérodynamique pour avion	Telemetria per aerei - Anemometro
SPMA9589	Aircraft Telemetry Altitude and Variometer Sensor	Flugzeugtelemetrie-Höhen- und Variometer-Sensor	Indicateur télémétrique d'altitude et variomètre pour avion	Telemetria per aerei - Sensore altimetrico e variometro
SPMA9558	Brushless RPM Sensor	Bürstenloser Drehzahlsensor	Capteur de tr/min sans balai	Sensore RPM brushless
SPMA9605	Aircraft Telemetry Flight Pack Battery Energy Sensor	Flugzeugtelemetrie-Flugakkupack-Energiesensor	Capteur télémétrique de niveau de batterie de vol pour avion	Telemetria per aerei - Sensore per la misura dell'energia della batteria di bordo
SPMA9587	Aircraft Telemetry GPS Sensor	Flugzeugtelemetrie-GPS-Sensor	Capteur télémétrique GPS pour avion	Telemetria per aerei - Sensore GPS

\* Not compatible with BNF, Telemetry receiver required

\* Nicht kompatibel mit BNF, Telemetrieempfänger erforderlich

\* Non compatible avec les modèles BNF, récepteur télémétrique requis

\* Non compatibile con BNF, necessita di ricevente con telemetria

## Replacement Parts • Ersatzteile • Pièces de rechange • Pezzi di ricambio

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFL5351	Painted Fuse: 1.5m Maule	Bemalte Sicherung: 1,5 m Maule	Fusée peinte: 1.5m Maule	Fusibile verniciato: 1,5 m Maule
EFL5352	Painted Left Wing: 1.5m Maule	Gemalter linker Flügel: 1,5 m Maule	Aile gauche peinte: 1.5m Maule	Ala sinistra dipinta: 1.5m Maule
EFL5353	Painted Right Wing: 1.5m Maule	Gemalter rechter Flügel: 1,5 m Maule	Aile Droite Peinte: 1.5m Maule	Ala destra dipinta: 1.5m Maule
EFL5354	Painted Vertical Fin: 1.5m Maule	Gemaltes vertikales Ende: 1,5 m Maule	Aileron vertical peint: 1.5m Maule	Pinna verticale verniciata: 1.5m Maule
EFL5355	Horizontal Tail: 1.5m Maule	Horizontaler Stabilisator: 1,5 m Maule	Queue horizontale: 1.5m Maule	Coda orizzontale: 1.5m Maule
EFL5356	Hatch set: 1.5m Maule	Schraffurset: 1,5 m Maule	Jeu de trappe: 1.5m Maule	Set di tratteggio: 1.5 m Maule
EFL5357	Decal Set: 1.5m Maule	Aufkleberset: 1,5 m Maule	Set de décalques: 1.5m Maule	Set di adesivi: Maule da 1,5 m
EFL5358	Plastic Parts Set: 1.5m Maule	Kunststoffteile Set: 1,5 m Maule	Ensemble de pièces en plastique: 1.5m Maule	Set di parti in plastica: Maule da 1,5 m
EFL5359	Strut Set: 1.5m Maule	Strebenset: 1,5 m Maule	Strut Set: 1.5m Maule	Set puntone: 1.5 m Maule
EFL5361	Gear/Float Wire Set: 1.5m Maule	Getriebe / Schwimmerkabelsatz: 1,5 m Maule	Jeu de fils d'engrenage / flotteur: 1.5m Maule	Set di cavi dell'ingranaggio / galleggiante: 1.5 m Maule
EFL5362	Float Set: 1.5m Maule	Schwimmerset: 1,5 m Maule	Ensemble de flotteurs: 1.5m Maule	Set galleggiante: 1.5 m Maule
EFL5363	Wheel Set: 1.5m Maule	Radsatz: 1,5 m Maule	Jeu de roues: 1.5m Maule	Set ruote: 1.5 m Maule
EFL5364	Pushrod Set: 1.5m Maule	Stoßstangenset: 1,5 m Maule	Jeu de poussoirs: 1.5m Maule	Set di aste: 1.5 m Maule
EFL5365	Hardware Set: 1.5m Maule	Hardware-Set: 1,5 m Maule	Jeu de quincaillerie: 1.5m Maule	Hardware Set: 1.5m Maule
EFL5366	Prop Adaptor: 1.5m Maule	Prop Adapter: 1,5 m Maule	Adaptateur d'hélice: 1.5m Maule	Adattatore per elica: 1.5 m Maule
EFL5367	15BL Motor: 1.5m Maule	15BL Motor: 1,5 m Maule	Moteur 15BL: 1.5m Maule	Motore 15BL: 1.5 m Maule
EFL5368	Spinner: 1.5m Maule	Spinner: 1,5 m Maule	Tourniquet: 1.5m Maule	Spinner: 1.5m Maule
EFL5369	Motor Mount: 1.5m Maule	Motorhalterung: 1,5 m Maule	Support moteur: 1.5m Maule	Attacco motore: 1.5 m Maule
EFL5370	Light Set: 1.5m Maule	Licht Set: 1,5 m Maule	Set de lumière: 1.5m Maule	Set luci: 1.5 m Maule
EFLP11070	11 x 7 Propeller	11 x 7 Propeller	Hélice 11 x 7	Elica 11 x 7
SPMSA330	9 gram servo	9 Gramm Servo	Servo de 9 grammes	9 grammi servo
SPMAR636	AR636 6-channel AS3X sport receiver	AR636-6-kanal-AS3X-sportempfänger	Récepteur AS3X sport 6 canaux AR636	AR636 ricevitore sportivo a 6 canali AS3X
EFLA1040W	40 AMP Brushless ESC	40 Amp esc	40 Amp esc	40 Amp esc

## Optional Parts • Optionale Bauteile • Pièces optionnelles • Pezzi opzionali

Part #   Nummer Numéro   Codice	Description	Beschreibung	Description	Descrizione
EFLA250	Park Flyer Tool Assortment, 5 pc	Park Flyer Werkzeugsortiment, 5 teilig	Assortiment d'outils park flyer, 5pc	Park Flyer assortimento attrezzi, 5 pc
EFLAEC302	EC3 Battery Connector, Female (2)	EC3 Akkukabel, Buchse (2)	Prise EC3 femelle (2pc)	EC3 Connettore femmina x batteria (2)
EFLAEC303	EC3 Device/Battery Connector, Male/Female	EC3 Kabelsatz, Stecker/Buchse	Prise EC3 male/femelle	EC3 Connettore batteria maschio/femmina
EFLB22003S30	11.1V 3S 30C 2200MAH Li-Po	11.1V 3S 30C 2200mAh LiPo	Li-Po 3S 11,1V 2200mA 30C	11.1V 3S 30C 2200MAH Li-Po
EFLB25003S30	11.1V 3S 30C 2500MAH Li-Po	11.1V 3S 30C 2500mAh LiPo	Li-Po 3S 11,1V 2500mA 30C	11.1V 3S 30C 2500MAH Li-Po
EFLRB18004S35	14.8V 3S 35C 1800MAH Li-Po	14.8V 4S 35C 1800mAh LiPo	Li-Po 4S 14,8V 1800mA 30C	14.8V 4S 35C 1800MAH Li-Po
EFLB22004S30	14.8V 4S 30C 2200MAH Li-Po	14.8V 4S 30C 2200mAh LiPo	Li-Po 4S 14,8V 2200mA 30C	14.8V 4S 30C 2200MAH Li-Po
DYNC3005	Passport Duo 400W Dual AC/DC Touch Charger	Passport Duo 400 W Duales Wechsel-/Gleichstrom-Ladegerät	Chargeur Passport Duo 400W AC/DC, écran tactile	Caricabatteria AC/DC Passport Duo Touch 400 W
KXSC1004	KX50D Duo 2 x 50W AC/DC Charger	KX50D Duo 2 x 50 W Wechsel-/Gleichstrom-Ladegerät	Chargeur KX50D Duo 2 x 50W AS/DC	Caricabatteria AC/DC KX50D Duo 2 x 50 W
DYNC2010CA	Prophet Sport Plus 50W AC DC Charger	Dynamite Ladegerät Prophet Sport Plus 50W AC/DC EU	Chargeur Prophet Sport Plus 50W AC DC	Caricabatterie Prophet Sport Plus 50W AC DC
SPMA3081	AS3X Programming Cable - Audio Interface	Spektrum Audio-Interface AS3X Empfänger Programmierkabel	Câble de programmation audio AS3X pour smartphone	Cavo di programmazione AS3X - Interfaccia audio
SPMA3065	AS3X Programming Cable - USB Interface	Spektrum USB-Interface AS3X Empfänger Programmierkabel	Câble de programmation USB AS3X pour PC	Cavo di programmazione AS3X - Interfaccia USB
EFLA111	Li-Po Cell Voltage Checker	Li-Po Cell Voltage Checker	Testeur de tension d'éléments Li-Po	Voltmetro verifica batterie LiPo
DYN1405	Li-Po Charge Protection Bag, Large	Dynamite LiPoCharge Protection Bag groß	Sac de charge Li-Po, grand modèle	Sacchetto grande di protezione per carica LiPo
DYN1400	Li-Po Charge Protection Bag, Small	Dynamite LiPoCharge Protection Bag klein	Sac de charge Li-Po, petit modèle	Sacchetto piccolo di protezione per carica LiPo
	DXe DSMX 6-Channel Transmitter	Spektrum DXe DSMX 6-Kanal Sender	Emetteur DXe DSMX 6 voies	DXe DSMX Trasmettitore 6 canali
	DX6eDSMX 6-Channel Transmitter	Spektrum DX6e DSMX 6-Kanal Sender	Emetteur DX6e DSMX 6 voies	DX6e DSMX Trasmettitore 6 canali
	DX6 DSMX 6-Channel Transmitter	Spektrum DX6 DSMX 6-Kanal Sender	Emetteur DX6 DSMX 6 voies	DX6 DSMX Trasmettitore 6 canali
	DX8G2 DSMX 8-Channel Transmitter	Spektrum DX8G2 DSMX 8 Kanal Sender	Emetteur DX8G2 DSMX 8 voies	DX8G2 DSMX Trasmettitore 8 canali
	DX9 DSMX 9-Channel Transmitter	Spektrum DX9 DSMX 9 Kanal Sender	Emetteur DX9 DSMX 9 voies	DX9 DSMX Trasmettitore 9 canali
	DX18 DSMX 18-Channel Transmitter	Spektrum DX18 DSMX 18 Kanal Sender	Emetteur DX18 DSMX 18 voies	DX18 DSMX Trasmettitore 18 canali
	DX20 DSMX 20-Channel Transmitter	Spektrum DX 20 DSMX 20 Kanal Sender	Emetteur DX20 DSMX 20 voies	DX 20 DSMX Trasmettitore 20 canali
	iX12 DSMX 12-Channel Transmitter			



**© 2019 Horizon Hobby, LLC.**

E-flite, DSM, DSM2, DSMX, Bind-N-Fly, BNF, the BNF logo, Plug-N-Play, AS3X, SAFE, the SAFE logo, ModelMatch, Z-Foam, Passport, Prophet, EC3, and the Horizon Hobby logo are trademarks or registered trademarks of Horizon Hobby, LLC.

The Spektrum trademark is used with permission of Bachmann Industries, Inc.

Maule, the Maule logo, and the Maule body design are trademarks or registered trademarks of Maule Air, Inc., used under license.

Futaba is a registered trademark of Futaba Denshi Kogyo Kabushiki Kaisha Corporation of Japan

All other trademarks, service marks and logos are property of their respective owners.

US 8,672,726. US 9,056,667. Other patents pending.

<http://www.e-fliterc.com/>